

*L'École des femmes* (1662)

Mise en scène de Stéphane Braunschweig à l'Odéon-Théâtre de l'Europe, Paris 2018, avec Glenn Marausse (Horace), Claude Duparfait (Arnolphe).

### Numérique

Apprenez-en davantage sur *L'École des femmes*.

[LLS.fr/FR1MoliereEcole](https://lls.fr/FR1MoliereEcole)

1. Grivois, coquin. 2. Noter pour s'en souvenir. 3. Un secret révélé brise nos espoirs. 4. Une personne. 5. Sans pareille. 6. Qui la tient à l'écart de la société.

## QUESTIONS

1 En quoi la situation est-elle comique ?

2 GRAMMAIRE Analysez les propositions subordonnées relatives dans le vers souligné.

Arnolphe a élevé Agnès, une jeune orpheline, en la gardant coupée du monde dans l'espoir de s'en faire une épouse fidèle. Devant la maison où il la garde prisonnière, il parle d'aventures amoureuses avec un jeune homme de passage.

**HORACE.** – À ne vous rien cacher de la vérité pure,  
J'ai d'amour en ces lieux eu certaine aventure,  
Et l'amitié m'oblige à vous en faire part.

**ARNOLPHE.** – Bon, voici de nouveau quelque conte gaillard<sup>1</sup>,

5 Et ce sera de quoi mettre sur mes tablettes<sup>2</sup>.

**HORACE.** – Mais, de grâce, qu'au moins ces choses soient secrètes.

**ARNOLPHE.** – Oh.

**HORACE.** – Vous n'ignorez pas qu'en ces occasions  
Un secret éventé rompt nos prétentions<sup>3</sup>.

Je vous avouerai donc avec pleine franchise,

10 Qu'ici d'une beauté mon âme s'est éprise.

Mes petits soins d'abord ont eu tant de succès,

Que je me suis chez elle ouvert un doux accès ;

Et sans trop me vanter, ni lui faire une injure,

Mes affaires y sont en fort bonne posture.

15 **ARNOLPHE, riant.** – Et c'est ?

**HORACE, lui montrant le logis d'Agnès.**

– Un jeune objet<sup>4</sup> qui loge en ce logis,

Dont vous voyez d'ici que les murs sont rougis,

Simple à la vérité, par l'erreur sans seconde<sup>5</sup>,

D'un homme qui la cache au commerce du monde<sup>6</sup>,

Mais qui dans l'ignorance où l'on veut l'asservir,

20 Fait briller des attraits capables de ravir,

Un air tout engageant, je ne sais quoi de tendre,

Dont il n'est point de cœur qui se puisse défendre.

Mais, peut-être, il n'est pas que vous n'ayez bien vu

Ce jeune astre d'amour de tant d'attraits pourvu :

25 C'est Agnès qu'on l'appelle.

**ARNOLPHE, à part.** – Ah ! je crève.

**HORACE.**

– Pour l'homme,

C'est, je crois, de la Zousse, ou Souche, qu'on le nomme,

Je ne me suis pas fort arrêté sur le nom ;

Riche, à ce qu'on m'a dit, mais des plus sensés, non,

Et l'on m'en a parlé comme d'un ridicule.

30 Le connaissez-vous point ?

**ARNOLPHE, à part.** – La fâcheuse pilule !

**HORACE.** – Eh ! vous ne dites mot.

**ARNOLPHE.**

– Eh oui, je le connais.

**HORACE.** – C'est un fou, n'est-ce pas ?

**ARNOLPHE.**

– Eh...

**HORACE.**

– Qu'en dites-vous ? quoi ?

Eh ? C'est-à-dire oui. Jaloux ? À faire rire.

Sot ? Je vois qu'il en est ce que l'on m'a pu dire.

Acte I, scène 4, orthographe modernisée.